



CHEMUN
D'URTJËI
GHERDËINA

MARKTGEMEINDE
ST. ULRICH
IN GRÖDEN

COMUNE
DI ORTISEI
VAL GARDENA

SECRETARIAT - SEKRETARIAT - SEGRETERIA
39046 URTIJËI - ST. ULRICH - ORTISEI (BZ)
TEL. (0471) 796121 - FAX (0471) 797700
PARTIDA CVJ - MWST-NR. - PART. IVA 00232480210

NFURMATIVA VIDEOCONTROL ZTL

Pravedimënt a carater general dl garant dl 24 auril 2004-art. 13 D.Lgs 196/2003

N usservanza de coche udù danora ai fins y per i efec dl art. 13 D. Lgs 30 juni 2003, l Chemun de Urtijëi, streda Roma 2, tla persona dl Ambolt pro-tempore, Seniëur Ewald Moroder, te si cualità de respunsabl dl tratamënt dac, nfurmea i zitadins filmei tres l mplant de videocuntrol metù su ti raions a trafich limità, ciuni che sibes i fins y la maniera dl tratamënt di dac persunei abinei adum, si ciamp de comunicazion y defujion, ora che si natura de asseniazion. Y tl specifich:

FINS

I dac abinei adum tres sistem de videocuntrol, oget dl tratamënt, ie tratei y adurvei n usservanza di prinzijs de bujëns, purtenienza y proporzion fac ora dal D.Igvo n. 196/2003. Coche nce n usservanza dla despusizions de chèles dl nuef Codesc dla Streda (D.Igvo n. 285/1992) che disciplina i pudëies de straufonga y regulamentei dala Urganisazion Locala te d'ël recunesciù, cun referimënt ala zones da jì a pe y a chèles a trafich limità, pruibides nce mé per ntant o limità a categories particuleres de utënc, ala zirculazion di auti. Tl specifich che fej referimënt ai art. 3, nn. 2 y 54 dl D.Igvo n. 285/1992, che determina dantaldut la zones descrites dessëura; l art.6, comma 4, dl medemo decret legislatif, che cunsënt al'istituzion patrona dla streda de dezidé ublianzes. pruibizions y limitazions a strufs o per for per uni una dla stredes o pert de d'ëila o per determiné categories de utënc, n relazion ai bujëns dla zirculazion o ala carateristiches strutureles dla stredes. Ora de chël fejen referimënt al art. 7 dl D. Igvo n. 285/1992 che cunsënt ai chemuns de limité, cun urdenanza dl Ambolt, la zirculazion de dutes o de n valguna categories de auti per verificché y mutivé bujëns de prevenzion di mpaziamënc y de scunanza dl patrimoine artistich y culturel. I abina nfin aplicazion n forma y n curespundënza cun i fins tëuc dant dal patron tl tratamënt de chël che tratea la lege n. 127/1997 y l D.P.R. n. 250/99 cun normes y regulamënt "per l'autorisazion al nstalazion y al eserzize de mplant per la nrescida di azesc ai zëntri storic y ala zones a trafich limità". Y n ultima l Regulamënt de atuazion dl Codesc Nuef dla streda (D.P.R. n. 495/1992) relativamënter ai art. 384 y 385, che vëij dant l cuntrol dla trasgrescion per mesun de aparac aposta de rilevazion che cunsënt la determinazion dl nia leghel tl tëmp da dedò. N espresscion al pravedimënt general dl Garant dl 29.04.04 (G.U. n. 49/2004) l Patron detlarea de avëi per i mplant de videocuntrol adurvei per l tratamënt de chi l trata, n particular per chèi fisc, autorisazion amministrativa che va de bujënc.

MANIERA DE REGISTRAZION DI CHEDRI. TÈMPS Y MANIERA DE CUNSERVAZION

L tratamënt di dac vën fat tres pruzedures nformatiches y la visualisazion y registrazion di chedri fac dal mplant de videocuntrol y vën mé fat dal ufize metù dant y sota l cuntrol diret dl respunsabl dl tratamënt. L sistem de videocuntrol cumpurterà mé l tratamënt de dac persunei tëuc su tres la registrazions y che, n relazion ai luesc de nstalazion dla telecameres, nteresserà i sogec y i mesuns de trasport che passa tl raion ntressà. I chedri fac cun i mplant dic dant abinerà adum duc i dac sun i azesc ala zones a trafich limità o defin pruibì mustran i chedri mé n cajo de trasgrescion. I chedri filmei ie adurvei unicamënter per la funziions istituzionale y cunserveles per la perioda de tëmp de bujënc ala cuntestazion y ala definzion dla trasgrescions y plu n general, i chedri, udi i fins particuleres jic do, ie cunservei per n tëmp nia majer a 24 èures per l Cumando de Polizai de

Chemun. N slungë eventuel dl tëmp de cunservazion ie cunsenti esclusivamënter n relazion al bujën de custodi o cunsenië na copia sce damandeda specificamënter dal'Autorità giudiziarìa o dala Polizai giudiziarìa n relazion a na atività de nrescida che vën fata.

MESURES DE SEGURËZA

I dac persunei oget dl tratamënt vën tratei, utilisei y tenii su n usservanza dla mesures de segurëza ududes dant dai art. 31-36 dl D.Igvo n. 196/2003 y de si njonta (cd njonta B) y de regulamënt nfurmatich eventualmënter adurvà. N particular iesi tenii su pro n local da arjonjer per l publich cun sçnta tl dedite dl Ufize dl Cumando de Polizai de Chemun. L azes ai locai ie cunsenti mé al respunsabl dl tratamënt y ai nciariei al tratamënt. Terza persones nveze va mé ite sce acumpaniei da personal autorisà. La basa de magnet o otica sun chëla che ie registrei i chedri, numerei y registrei cun sistem alfanumerich dal respunsabl o di nciariei ie cunsurvei te na cassëta de segurëza adateda y si codesc de giaurida sarà n pussedimënt mé di dic dessëura.

CIAMP DE COMUNICAZION Y/O DEFUZION

I dac ne sarà nia comunichei, vëndui o baratei cun sogec terzi. La comunicazion di dac persunei relatives al tratamënt de chi che l se trata ie mé puscibl ti limic cunsentii n basa al D. Igvo n. 196/2003 y n particular usservéen n chësc cont tant descrit dal Codesc per la protezion di dac persunei n materia de comunicazion di dac n oget a bën de sogec publics nia economics. Ora dla aplicazion, nce per i privac y per la urganisations publiches economics, dla despusizons n materia de azes ai documënc amministratives che ie tl L. n. 241/90 laite y mudificazions da dedò o ti regulamënc eventuei chemunei.

I DÈRC DL NTRESSÀ

L ntressà puderà fé valëi si dërc coche dit ora dai articuli 7, 8, 9 y 10 dl D.Lgs. 30 juni 2003 n. 196, jan dal respunsabl dl tratamënt pro l ufize de polizai de chemun per mesun de lëtra recumandeda Λ/R. o fax al numer 0471 797700 o tres la adres e-mail ndicheda te info@comune.ortisei.bz.it. N particular aldò dl articulo 7, l ntressà puderà giapé la cunfërma dl'ejistënza o no de dac persunei che l reverdea, nce sce mo nia registrei y si comunicazion n forma nia da liejer. L ntressà à l dërt de giapé l'indicazion:

- a) dal uriginn di dac persunei;
- b) di fins y dla maniera dl tratamënt;
- c) dla logica adurveda n cajo de tratamënt fat cun l aiut de strumënc eletronic;
- d) cun estrems identificatives dl patron, di respunsabli y dl reprejantant metù dant ai fins dl articulo 5, comma 2;
- e) di sogec o dla categories de sogec a chëi che i dac persunei possa unii comunichei o che i possa unii a cunescënza n cualità de reprejantant metù dant tl raion dl Stat, di respunsabli o nciariei.

L ntressà à l dërt de giapé:

- a) l ajurnamënt, la curezion miec dit, canche l à nteres, l ntegrazion di dac;
- b) l straiché, la trasformazion n forma anonima o l stopp di dac tratei n viulazion de lege, tëuc ite chëi che che ne n'ie nia de bujën de cunservé n relazion al motif per chël che i ie unic abinei adum o tratei te n segundo mumënt.;
- c) l'atestazion che i lëures tla lëtres a) y b) ie unides purtedes a cunescënza nce per chël che à da nfé cun si cuntenut, a chëi che i dac ie unic comunichei o sparpaniei, tëut ora l cajo te chël che na tel esecuzion se desmostra nia puscibla o cumporta n mpëni de mesuns ora de misura respet al dërt defendù. L ntressà à l dërt de se di ora cuntrere dl dut o n pert:
 - a) per motifs legitims al tratamënt de dac persunei che l reverda, scebën che i toca al fin dla abineda;
 - b) al tratamënt de dac persunei che l reverda ai fins de nvië material de retlam o de venduda direta o per cuntlujion de nrescides de marcià o de comunicazion cumerziela.

PATRON

Patron dl tratamënt di dac persunei ie l Chemun de Urtijëi, streda Roma 2.

NATURA DLA APRUVAZION

Ai fins dl art. 24 D. Lgs. 196/2003 l'apruvazion al tratamënt di dac dic dessëura ne n'ie nia de bujën n basa al Pruvetimënt general dl Garant apruvà l 24 de autil 2004 y n basa al cd balanz de nteresc.

L patron

LAMBOLT

Ewald Moroder

